

**■ CONVIVENZA**

# Scriver per betg emblidar

DA FADRINA HOFMANN\*

Dapi che jau hai du-desch onns scriv jau diaris. Mes emprim diari era cotschen ed aveva in marschlos cun clavina per serrar. Jau al aveva survegnì da Nadal. Tut mes secrets da matta scriveva jau en il diari, ma era la glista dals regals d'anniversari, raquints da quai che jau aveva fatg durant la fin d'emna e perfin tge emissiuns che jau aveva guardà a la televisiun. Dacurt hai jau tschertgà insatge sin palantschin ed hai chattà il diari cotschen – l'emprim diari da tants auters. Jau hai cumenzà a leger ed hai inscuntrà mamezza en tut las fassetas che jau aveva l'onn 1994. Atgnamain fascinant, in tal return en l'agen passà.

Tut mes diaris – i vengnan ad esser passa 20 – sa chattan en ina gronda trucca che mia tatta m'aveva regalà. Igl è ina trucca da lain cun flurs che mia tatta aveva picturà sezza. La trucca è per mai in stgazi. Ella è numnadamain il dachasa per mia memoria. Jau stoss confessar che jau hai ina memoria miserabla. Jau na ma record prest pli da nagut da mia uffanza e giuventetgna – ed jau hai be 33 onns!

Per fortuna datti mes diaris e naturalmain ils albums da fotografias. Muments eternisads. Era mes confamigliars sa regordan e mes amis. Gea, cura ch'els raquintan anecdotas, lura vegnan ils purtrets da quellas er en mes chau. Lur regurdanzas n'en dentant mai propri las mias. Jau mezza na fatsch betg la dumonda: «Sas anc?» Pertge era, sche jau na sai mezza betg?!



Jau scriv damai diaris cunter l'embrlidar. Betg che jau vuless collezioniuar questis diaris per ils descendents u schizunt per la posteritad. Per l'amur da Dieu, na! Jau scriv per deponer en in lieu mias atgnas regurdanzas, quellas che svanissan senza mes diaris fitg spert puspè. I dat bain l'ina u l'autra chaussa che jau preferiss dad embrlidar, ma jau sun onesta e scriv si era quellas. Igl è sco in'ego-documentaziun: fragments da chaussas presentadas, da pensaments u da frasas distatgadas dal text oriund. Bellas frasas èn mia passiun. Jau las inscuntrèl en cudeschs e gassettas e las ramass sco auters marcas dal Volg. I fissi propi donn sche frasas che delecteschan mia olma giessan en embrlidanza sulettamain perquai che jau sun quai ch'ins numna en vallader «ün cheu forà». Tge divertiment da leger puspè questas frasas fantasticas onns suenter las avair scuvertas.

Diversas giadas sun jau già stada cuntenta d'avair mes diaris. Diversas giadas hai jau numnadamain stuì leger suenter l'ina u l'autra chaussa. Per verifitgar. Per chapir connexs. Per gudagnar scumessas. Quai ch'è scrit si ha simplamain ina tscher-

ta valur. Tema ch'insatgi pudess insacura leger mias regurdanzas, mia memoria sin palpiri, n'hai jau insumma betg. Pertge? Perquai ch'ellas èn a) scrittas en rumantsch vallader e b) scrittas cun mia grifla da schurnalista. Illegiblas, tschient per tschient. Ina scrittira secreta fissi pli simpla da decifrar.

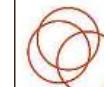
Savens ma dumondan partenaris dad intervistas: «Schreiben Sie ste-no?» Jau respund normalmain: «Jau scriv cun mes agen sistem.» Pleds scur-sanids en in urden chapi-bel sulettamain per mai, perquai ch'el è complettamain nunlogic – per auters. Quest sistem è pratic perquai ch'el permetta da scriver fitg svelt. Jau al hai be pudì perfecziunar grazia als diaris. Mias regurdanzas èn damai en segir-tad. E cura che jau na sun betg pli qua in di, na do-vrel jau era betg pli mes tscharvè da palpiri.

\* Fadrina Hofmann è redactura regiunala tar la «Südostschweiz».

## Vocabulari

embrlidar – vergessen  
 diari – Tagebuch  
 marschlos – Schloss, Vorhänge  
 schloss clavina – Schlüsselchen  
 palantschin – Dachboden  
 trucca da lain – Holztruhe  
 stgazi – Schatz  
 il dachasa – das Zuhause  
 eternisà – verewigt  
 descendant – Nachkomme  
 posteritad – Nachwelt  
 onest – ehrlich  
 distatgà – losgelöst  
 ramassar – sammeln  
 delectar – erfreuen  
 ir en embrlidanza – in Vergessenheit geraten scumessa – Wette  
 grifla – Klaue  
 tscharvè da palpiri – Gedächtnis auf Papier

Unterstützt von der  
 Lia Rumantscha



Lia Rumantscha